



# 養和醫院

Hong Kong Sanatorium & Hospital

## Maternity Packages Adjustment for New Maternity Unit

**Effective from 23.12.2009 to 31.03.2010**

The Maternity Unit will be relocated to a new facility on 27, 28 and 29 Floors of Li Shu Pui Block from 23<sup>rd</sup> December 2009 to provide better care and to create a safe and pleasant environment for mothers and their newborns. With effect from 23<sup>rd</sup> December 2009 to 31<sup>st</sup> March 2010, there will be a price adjustment to the existing Maternity Package as follows: -

<u>Room Types</u>	<u>Charges Adjustments</u>
1. General Ward	No Adjustment
2. General Ward Bed by the window	Room surcharge HK\$200 per day on top of the General Ward package
3. Semi-Private Single Room (with exception of room: 2801-E, 2910-A, 2912-A & 2913-A)	Room surcharge HK\$300 per day on top of the Semi-Private Room maternity package
4. Private Room (Rooms 2803, 2805, 2807, 2809 & 2811)	No Adjustment
5. Private Room (Rooms 2806, 2808, 2813 & 2815)	Room surcharge HK\$1,700 per day on top of the Private Room maternity package
6. Private Room (Room No. 2833)	Package is not applicable

A new maternity package will apply after 1 April 2010. Thank you for your attention.

### 產科套式收費之房間價格調整

二零零九年十二月廿三日至二零一零年三月三十一日生效

由二零零九年十二月廿三日起，本院產科部將搬遷至位於李樹培院27, 28及29樓全新落成的分娩室及產婦室。具有完善配套設施的新產科部，將為產婦及新生嬰兒提供更安全、舒適的住院照顧。本院現行的產科套式收費內的房間價格亦相應作出以下調整。詳情如下：-

<u>房間類別</u>	<u>收費調整</u>
1. 普通房	沒有收費調整
2. 普通房 (靠窗)	於原產科套式收費上收取每天港幣二百元的房租附加費
3. 半私家單人房 (2801-E, 2910-A, 2912-A & 2913-A 除外)	於原產科套式收費上收取每天港幣三百元的房租附加費
4. 私家房 (2803, 2805, 2807, 2809 及 2811 室)	沒有收費調整
5. 私家房 (2806, 2808, 2813 及 2815 室)	於原產科套式收費上收取每天港幣一千七百元的房租附加費
6. 私家房 (2833 室)	產科套式收費並不適用

新產科套式收費將於二零一零年四月一日起實施。敬請留意。